

12



„Montags bis samstags trage ich Arbeitskleidung, sonntags eine Krawatte.“

Pfarrer Simon Sever aus Bodonci ist ganz nah dran an seinen Gemeindemitgliedern.

22



Slowenien würde es ohne den Reformator Primus Truber (1508–1586) nicht geben.

Truber prägte den Namen Slowenien und schuf – im süddeutschen Exil – die slowenische Schriftsprache.

38

„Das Leben ist, wie's ist.“

Marta ist Bäuerin, Kunsthandwerkerin und Seelsorgerin.



10



Kirche in Slowenien funktioniert anders als Kirche in Deutschland.

Bischof Geza Filo: Wir haben keine Kirchensteuer, keinen Religionsunterricht an den Schulen und unsere Pfarrer haben keine Sekretärin. Nicht einmal ich als Bischof habe eine Sekretärin.

27



„Man kommt nur weiter, wenn man starre Strukturen aufbricht.“

Die evangelische Gemeinde in Murska Sobota probiert innovative Formen der Gemeindegemeinschaft aus.

Impressum

Herausgeber: Gustav-Adolf-Werk e.V., Diasporawerk der Evangelischen Kirche in Deutschland

ISBN: 978-3-87593-131-0

Redaktion: Enno Haaks (V.i.S.d.P.), Doreen Just, Sarah Münch
Tel.: +49 (0) 341. 4 90 62-0, E-Mail: info@gustav-adolf-werk.de

Versand: Angelika Schneider

Tel.: +49 (0) 341. 4 90 62-13, E-Mail: verlag@gustav-adolf-werk.de

Satz/Layout: Sittauer Mediendesign, Leipzig

Druck: Druckerei Böhlau, Leipzig

Fotos: Titel: Mitglieder der evangelischen Gemeinde Bodonci, Foto: Simon Sever
4. Umschlagseite: In der evangelischen Kirche in Bodonci, Foto: Wolfgang Ziegler

Adresse: Gustav-Adolf-Werk e.V., Diasporawerk der Evangelischen Kirche in Deutschland (GAW)

Pistorisstraße 6, 04229 Leipzig, Postfach 31 07 63, 04211 Leipzig

Tel.: +49 (0) 341. 4 90 62-0, Fax: +49 (0) 341. 4 90 62-67

E-Mail: info@gustav-adolf-werk.de, www.gustav-adolf-werk.de

Präsidentin: Prälantin Gabriele Wulz

Vizepräsident: Dr. Johann Schneider

Justiziar: Dr. Stephan Gatz

Schatzmeister: Hans-Hennig Frhr. von Bischoffshausen

Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft der GAW-Frauenarbeit: Inge Rühl

Generalsekretär: Enno Haaks

Das Gustav-Adolf-Werk e.V. hilft weltweit evangelischen Gemeinden, ihren Glauben

an Jesus Christus in Freiheit zu leben und diakonisch in ihrem Umfeld zu wirken.

Spenden für die Diasporaarbeit sind steuerlich absetzbar.

Spendenkonto: Sparkasse Leipzig

IBAN: DE14 8605 5592 1170 0040 63, BIC: WELADE8LXXX

Vom „Volk der Knechte“ zum „Tigerstaat Südosteuropas“

von Sarah Münch 4

Slowenien: Kleine Kirche mit großer Geschichte

von Sarah Münch 8

„Freiheit im Glauben heißt auch, Verantwortung zu übernehmen“

Interview mit Bischof Geza Filo

von Petra Ziegler 10

Der Honig von Bodonci ist über Slowenien hinaus bekannt

von Petra Ziegler 12

Portrait: Simona Prosič Filip

In Ludwigsburg geboren, in der Prekmurje zu Hause

von Petra Ziegler 16

„Einer trage des anderen Last“

von Petra Ziegler 18

Portrait: Suzanna Nemeč

Suzanna, die Zuckerbäckerin

von Petra Ziegler 20

Primus Truber – Wie der evangelische Glaube nach Slowenien kam

von Hans-Dieter Frauer 22

Portrait: Sidoniya Šinček

Sidoniya, Kennerin dreier Welten

von Petra Ziegler 26

Leon Novak: In Menschen, nicht in Immobilien investieren

von Petra Ziegler 27

Portrait: Hermina Donoša

Hermina, die zurückgekehrte Gastarbeiterin

von Petra Ziegler 32

Über Grenzen verbunden – ein protestantischer Radweg zwischen Slowenien und Österreich

von Dieter Schenk 33

Wo einst ein Schloss stand, steht jetzt eine Kirche

von Petra Ziegler 36

Wissenswertes 37

Portrait: Marta Sever

Bäuerin und Seelsorgerin aus Leidenschaft

von Petra Ziegler 38

Über Glauben und Leben ins Gespräch kommen

Interview mit Corinna Harbig

von Petra Ziegler 40

Kaffee und Potica bei Miro, Tanja, Sascha und Mascha

von Petra Ziegler 43

Potica

Slowenisches Festtagsgebäck

nach einem Familienrezept mit

zwei verschiedenen Füllungen 45

Ljubljana-Wolfschlagen:

Eine slowenisch-deutsche Gemeindepартnerschaft

von Christof Kling und Andrej Pitako 46

Bücher 49